

تذكار القديس برثانيوس أسقف لمساكة العجائبي (٧ شباط)

الأب نقولا مالك

في صلاة المساء

Πα

على اللحن الأول

وزن: جندُ السَّماء (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

لَمْ بْ كَ كَو دُسْ بِنْ لَيْسَ إِلْ رُ فِخْ
مُ ظِي الْعَ سْ يُو نِ ثَا پَرْ قَبْ الثَّاكَة پُسا
نَ نِي مِ الْمُؤَلْ كُنْ بْ جَا الْعَ عْ نِ صَا أَلْصَ
هُ رَ كَا تَدْمُوا قِي يِ لِ الْيَوْمَ عْ مَ يَجْ
دِ عِي بَ يَا حِي رُو نَ لِي فِ تَ مَحْ
لِصْ خَلْ مِ لِّلْ نَ حِي بَ سَبْ مِ وَ هِ
حَ ذُ مْنِ هِ لِّلْهِ بِالْ تَ لَقْ عَلْ تَ قَدْ
طَة الْعِبْ يِ لِي كُنْ يَا أْ تِكْ ثَ دَا
حَ وَ أَرْ هِ رَ زَمْ تِكْ وَ لَ صَ بَ دَا لِ

٩ π
 مَ حِكْ بَ تَ عَي رَ وَ دَيْتَ أَر رِ الشَّرُّ
 الأَوْ بَ صِ نَا مَ مَّا دِ هَا كَةَ پَسَا لَمَ
 ٩ π
 لِّلَّهِ لِلنَّفْسِ دَا دِ جَدُّمُ وَ ثَانُ
 عَ رِ ذِكْبِ دَ شَا أَمُّ قَا مَ تَ حُو
 ٩ π
 وَ يَا حَيِّ دَ عَا تَ مَيِّ وَ بِيكَ إِ جَا
 ٩ π
 صَا تَتَ بَا عُّ بَا أَصْ وَ مَرَّ أَثَلِ حَقُّ مُمُ عُقُ
 ٩ π
 يَا كَلَّ مَا أَعْبَجَ أَعْمَافَ مَ حَ لِ
 ٩ π
 ية هِي لَ الإِ رِ رَا الأَسْمَ دِ خَا
 ٩ π
 نَا صِ لَا خَ فِي فَعِ شَفَتَ فَا



باللحن الثاني

وزن: أيّ إكليلاً مَدَحِ (Ποίσις εὐφημιῶν)

لَ رُ فِ نَضُ حَ مَدُّ لِ لِي إِكِّي أَيّ
 إِ أَلَّ نة هَا الكَ سَ عِي رَجِ وَ تَوُّ نُ

نُ ية حِي رُو دَ شِي نَا أ تُ ي أَي
 أَنْ لِي يُوسُن نِ ثَا پَرِ يَا هَا بِ كُ حُ بِ سَبْ
 تُ لَ سِي وَ رُ البَارِ هَا ي أَي كَ نَ
 نَعِ لِلنَّ تُ مَ ظِي عَ
 تِ يَ هِي لَ الإِ وِ القِ نَ مَ وَ مة
 تِ زَا جِ مَعِ مِّنْ كَمِ فَ عَمِ مُفِ
 كَمِ وَ هَا تُ صِي عَ ذَا كَ
 فِي شَ قَدْ ءِ مَا قَ السُّ نَ مَ
 تَ المِ ضِ رَا الأَمِ نَ مَ هُمِ تَ
 عَ المُتِ نِ ضَا هِ مِّنْ عة وَ نَوِ
 نة هَ الكَ سَ ئِي رَ يَا بَيْنِ
 حِي رُو زِ كَنِ كَ

فُونُ لِ أَجْ مِنْ فَعِ شَفَتْ فَ يِ
 نَا سِ

Πα τ λ

ذكصا باللحن السادس

أَيِّ ية قِي النَّ كَتِ يَاحِ بِ تَ هَرَّ ظَ
 رَا يُوْسُنِ ثَا پَرُّ البَارُ بُ الأَ هَا يِ
 رَا بَارَ ةِ سَ نِي كَ لِلِ يَّاعِ
 بِ سَ حِ بِ لَّا بِ سَرَّتْ مُ الشَّرِّ مَ دِي عَ وَ
 لِي سُوْرَ ةَ مَ نَعِ ظِيْمِ العِ سَ لُ بُو
 لِ حَلِّ المِ كَ بَ عَ أَوْ فِ ية
 ية هِي لُ إِ ةَ مَ نَعِ صُ
 تِي عِي رَ لِي عَ كَنَ مَ ائْتِ ذِ إِ
 صَا كَ رَ هَ أَظْ وَ صةِ الخاصِ هِ

ف رة ه با ت ز ا ج مُع ع ا ن
 صة ل خ ل م يا طا ع ل الك ل م ح ن ت م
 دا ر طا و راض الأم ن يا ف شا
 ت م س و طين يا الش ن
 الإ ت ح م سا م أ ل نا ل أ ج م ن دا م د
 ن ص لا خ ل ية هي ل
 نا س فو

كانين للعيد باللحن نفسه

ماء الس ب با م اليو ح ت ي ف ل
 ذي ال ب الآ تة م ل ك ن أن ل
 ل ة ء دا ب لا
 ي ني م ز ة ء دا ب ذ خ ا ت د ق ه

λ η Nη

ذكصا الليتين باللحن الثامن

سِيخِ الْمَ تِ بِسِ لَ مَا لَمْ
 ثَا پِرَّةِ نَ هَ الْكَ سَ عِي رَ يَا
 طَا السُّلُةُ مِنْ تِ نِلَ وَ يُوْسُ نِ
 وَ أَرُ لِّلَ بَا عِ مُرَّتَ هَرَّ ظَا نَ
 يَا إِي دَا رِ طَا وَ سَةَ جِ النَّ حِ
 الْمَغِ هَا يِ أَيِ ةِ مَ لِ كِ بِ هَا
 لِ كُنْ مِنْ فِي تَشُ تَ أَنْ فَ بُوْطُ
 نَ تَمَّ كِ وَ نُؤُحِ بِ وَ ضِي رَمَ
 صَا مُ لِّلَ ءِ فَاشِ وَالشَّ ةِ حِ الصِّحْ حِ
 لِ تِ الْمُخِ عِ جَا أَوْ بَالِ نَ بِي
 عِ تِ صِي عِ ذَا إِذِ نَ آ وَالِ ةِ

λ q̄ Kε

في الأبوستيخُن باللحن الخامس

وزن: إفْرَحُ سَابَا (Χαίροις ἀσκητικῶν)

رُ بارُ أَلْ يُوسُ نِ ثا بَرَّ يا أَرْخِ إِفْ
 نُوبِ ضِيءُ يِ ذِي أَلْ كة بَسَا لَمْ بَ كَ كَو
 حِ رَا تِ وَاخِ لِئِ ضَا الفَ شِ عِي رِ
 رِ طَا أَقْ مِنْ رِ قُطْ لَ كُلْ زَا تِ جِ المَعِ
 وَ اللهُ هُ لَ سَ أَرْ فِ شَا كَ نة كُوالمسِنِ
 كَا مَ كَ وَ وِ هَ لا لِئِ زِ كَنَ كَ
 مَ فَا قِ لَ لا قِ وَ قَا نَ لِئِ نِ
 أَنْ مَنْ يا جِيذُ التَّمْ لِي عَ تِ صَلِّ حَ قَدْ لِي العُ نِ
 مَسْ وَ حِ الرُّوْةِ مَ نَعِ لِئِ نَا إِ تِ
 ذِ حَا مَ لِ عَلْ مَ وَ لُ ثَا مَ وَ كُ لَ
 نِ يَمَ لِ سِيخِ المَ لِي إِ سَلْ وَسْ تِ قِ

مي العظمة م رَح وَالرَّصَ لَالِخ نَا ح

الإِدْعَا دِ مُو بَا الصِّ دُ مِّن ت كُن

مِثْ كَ رة هِ الطَّا كَ تَ يَا خِ هِ ل

القُحُ رُو فَالزُّ ذَا لِ لَ عِي مُو صَ لِ

دِ قَ تِ نُوهَ الكَ سِ بَا لِ لِ دُ سِ

تَ رُحِة عِ السَّا كَ تِلْ مِ نِ وَ فَا كَ اصْطَ

لِ الإِ لِ فِعِ بَالِ الرَّبِّ فَ رَا خِ عِي تَر

تَ وَ مة الجَمِّ بِ دِ جَا عِ وَالِ هِي

دَاشِ مُرِّ لاصِ الخِ لِي إِ نِ سَا إِ نِ لَ كُ لِ دُ قُو

أَلِ دِ قِ تَ مُتَّ جِ رَا سِ كَ يُو سِ نِ ثَا پَرِ يَا

مُ بِ عِي نِ دُو مِ نِ قِ يَا خِ لِي إِ لَ كُ لِ

نُ نَخِ كَ جُو نَرِ نِ آ وَالِ دة جِ مَج

لَهُ الْإِيْمَةُ مَرْحَمٌ لَنَا نَكْنِي كَجِي دِ مَا

زَا كَنْ لَةَ ضِرْفَاةٍ رَسِي بِالسَّتْ هَرْ ظَا

طَا الْبَارُّ الْهَائِي أَيُّ يَابِيَةٌ مَنَعٌ لِلْنَّ

شَيْءٍ لِكُلِّ وَنَطِي يَا الشَّيْءُ دَارِ

كُفِي رُقْرُقَاتٍ تَسْأَلُ وَيَرْشُرُ

نَوِيَّةٍ فِي الْعَارِضِ تَشْنُ نَسْنُةٌ مَلِكِ

مِيحَجَلِ فَانَّةٌ عُوْمَلُ نَا

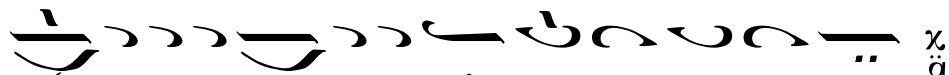
نِي غِ وَفَاءُ الشَّيْءِ هَتْ كَجِي دِ مَا عِ

فَلِي الْعَنْ مَطِي أُعْتِي أَلِيَّةٌ مَنَعٌ

لَا مَلَا نَمِنِي فِ وَأَشْءٌ وَقَانِي طِ أَعِ

يَرْطُهُ لِي الْكُلُّ الْبَارُّ الْهَائِي أَيُّ

مِنْ سِيحَمَلِي إِلَّا هَتْ مُبَيُوسُنِ ثَا




 رَيْفُ الشَّكَ رَكَ تَدُنْ مِي قِي الْمِلِ أَجْ

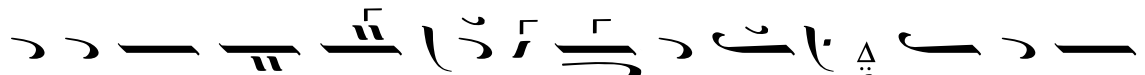
Nη ηη λη
 ذكصا باللحن الثامن




 ضَا فَرِ نُوبِ تَ لَأُ لَأُ تَ




 نَ هَ الْكَ سَ عِي رَ يَا لِيْكَ



 وَ بَ وَ يُوْسُ نِ ثَا پِرَّةِ



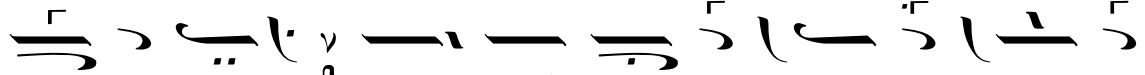
 لَاتَ كُنْ دَسْ قَدْ الْمُ كَ حِ شَا



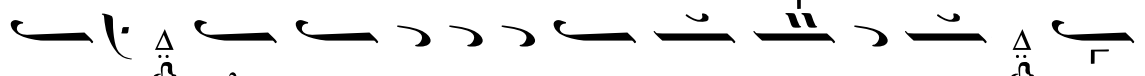
 هِي لَ الْإِسْ مُوْنَا بِالْنِ جَا هِ



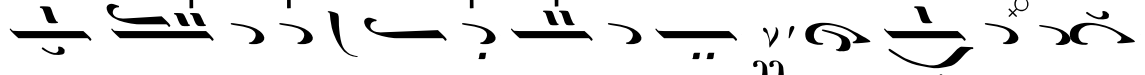
 النَّ فِي وَ لِي الْلِي فِي




 مَزْ أَثْ فَ هَا



 رة هِ الْبَا بِيْ جَاعِ بِالْ تَ



 قَ وَ قُوبِ يَاةِ الْحِ رَ مَا




 آ وَ لَ دُسْ الْقُ حِ الرَّوْ

ت ف سِيح الم ك سُ دِ قَدْ ي ن
 ن ل اَج مِنْ فَع شَفْ
 نا س فُو

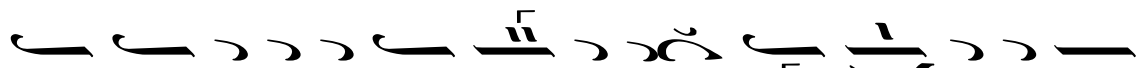
كانين للعيد باللحن نفسه

بِيَم زُو الشَّلى ع ب ك الرَّا نَ اِن
 م دَ قَدْ ي فِيم رَا السَّانَ م ح ب سَبْ م وَال
 ل ك الهَي لى ا لعة رِي الشَّب سَ ح ب م اليو
 را ذ لى ع اى ك ت يَت ف ا هِي ل ال
 ب قَب ت ي وَ الشَّيخ عِي
 ة ق ا ل ا ن بِي رَا ق ف س يُو مِنْ ل
 ا ل م ما ي جِي زُو ك الله ا ل
 خ ت المُن ب شَع والش رة ه الطَّاة س نِي ك


دَ D
 خِي فَرَّ وَ مَمَّ الْأُنَّ مَ دَا دِي جَ بَ
 رَهُ نَ أَنْ مَا بَ مَ مَا حَ
 جَ وَالْ مَ دِي الْقَ نِ دِي الْعَهْسُ نِي
 قَبَّتْ مَا لَمْ فَ نَ عَا سَمَّ مَا أَمَّ دِيْدَ
 لِي إِ يَحِ أُو ذِي أَلِي الْوَحْيَ يَ غَا لَ بَ
 مَ يَ مَرَّ لَ تُوَالِبَ كَ رَ بَا هِ
 رَا شِي مُ قَبَّ سَ وَ لَهْ إِ لِيَّةَ دَلِ وَا
 هَا دِ لُو مَوْمَ لَا آ عَنَ زِ رَمَّ بِالرَّ
 عَدُّ قَا قَ الْعَتُّ هُ مِنْ بَلَّ طَ وَ
 هَا يَ أَيُّ نِي قُلِ لِي تُطُّ نَ آ أَلَّ لَا
 عَدُّ وَفَّتَ بَقُّ سَ مَا كَ يَدِ السَّيِّ
 أَيُّ كَ تَ صَرَّ أَبُّ قَدُّ نِي أَنْ لِي نِي تَ



 رَبُّ وَالرُّ ^Δزَلُّ الأَلُّ قَبْ ذِي الأَلُّ رُ التُّو ها هِي



 سِي المِّ بِّ الشَّعُّ صُ لِ خَلِّ المِّ بُّ

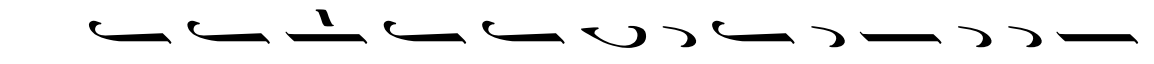


 حي


Πα ῥ

طروباريّة باللحن الأول


وزن: قد ظهرت مستوطن البريّة (Τῆς ἐρήμου πολιτης)




 لِيَسْ إِ رَ فَخَّ سَ يُو نِ ثَا پِرِّ رِمُ كَرُّ نُ لِ




 زَ وَ ظِيْمَ العِةِ نَ هَ الكَّ سَ عِي رَ وَ تُوْسُ بِنُ




 هُ نَ أَنْ لِ بِي إِ جَا العِةِ كَ بُسَا لَمَ مَ عِي



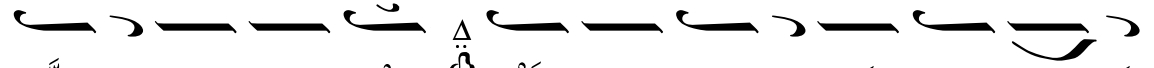
 قَامَ الأَسْ دُ رُ يَطُّ وَ نَا جَا مَجَّ زَاتُ جِ المُّعُ ضُ فِي يِ




 نِي طَا رَ السِّ ضُ رَا الأَمُّ نَ مَ قَاتِ مَعُ



 حِ سِي مَ لِ لِ دُ مَجَّ أَلُّ حُونُ رُ يَصُّ نَ ذِي الأَلِّةِ يِ



 لَ كَلُّ ذِي لِ لِ لِ دُ مَجَّ أَلُّ دَكُّ جِ مَجَّ ذِي الأَلِّ



 نَ يِ فِي الأَشُّ كَ بِ عُ نَ يَصُّ ذِي لِ لِ لِ دُ مَجَّ أَلُّ لَكُّ

π
9
ب ميع ج لل

Δε.
ن

ذكصا.. باللحن الرابع

وزن: سريعاً أدركنا (Ταχὺ προκατάλαβε)

ثا پَر يا سِ دُ القُ حِ الرُّو ةِ حِ مَسْنِ بِ
 نَي تِ فَاغْ كة بَسا لَمْ يِ عِ راتِ هَر ظُ يُوْسِنِ
 بِ إِجاعِ بِالِ ية هِي لِ الإِةِ مِ النَّعِ نِ مِ تِ
 رَدُ طَ فِ هِ اللهُ نِ مِ تِي لِ أَلِ مةِ الجَمِ
 مُمُ قَا الأَسْتِ صَيِ أَقْ وَ نِ طِي يا الشَّرْتِ
 دِ قَدْتِ المُمُ تِ با لِ طِ مَّامِ تَمِ
 لِيكُ إِنَّ مِي

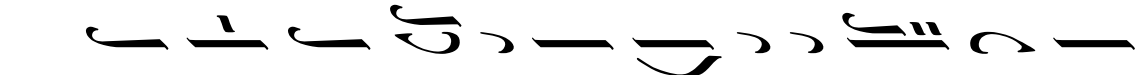
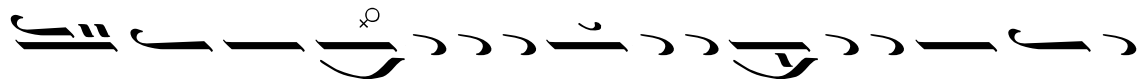

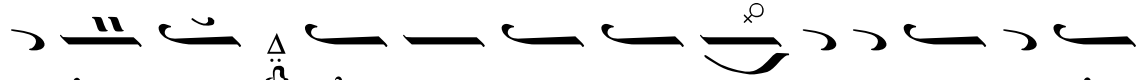
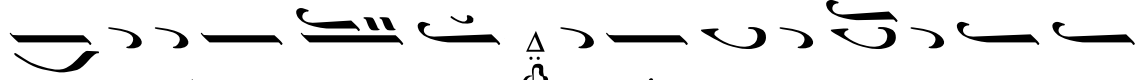
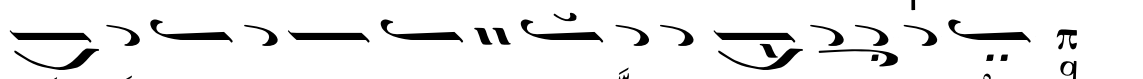
كانين.. للعيد: إفرحي يا والدة الإله العذراء...

في صلاة السَّحَر




Πα
ῥ


كاثسما باللحن الأول

وزن: لِيَذْهَلْ مِنْ الْعَجَبِ (Χορὸς Ἀγγελικὸς)

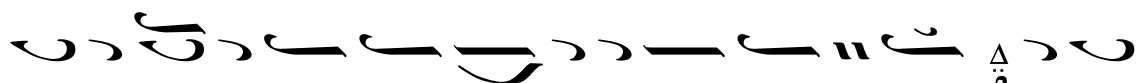

 الع ر نُوبِ ضِ الْأَرْ صِي قَا أ ءُ ضِي تُ

 ن هَ الْكَ سَ ئِي رَ يَا عَةَ طِ سَا سَا شَمِّ بِ ةِ جَا

 طَا الشَّيْ قِ الْعُمِّ لِي إِ دُ رُ تَطُّ وَ نِيُوسُ ثَا پَرِ

 تَذْ لِ دُ يِ عِي نُنْ مَ يُوْ وَآلِ لِمِ الْمُظُنْ

 نِ دُوبِ حُ بَسَبِ نُنْ وَ يِ هِي الْبَكِ رِ كَا

 دَكْ جِ مَخِ ذِي آلِ حِ سِي الْمِ نِ لِ لَ كِ

أصليّة الوزن (Χορὸς Ἀγγελικὸς)



 مَا السَّ دُ جُنْ بِ جِ الْعِ نَ مَ هَلْ يَذْ لِ

 إِ حَا بِي تَسْ نِمِ رَنُ نْ قَلْ يِينُ ضِي الْأَرْ نُحِ وَ ءِ

 فَ فُهُ وَصْ نُنْ كِ يُمِ لَا ذِي آلِ لِ رُ نَا التَّ ءِ زَا



 تَ تَحْ ءِ ما السَّ ثُ وا قُوْهُ مِنْ بُعْ تَرْمَنْ



 وَ وَهْ رِ البارِ خِ الشِّيْ دا يِ نَ الآهُ نُ ضِ




 شَرُّ البِ بُ حِبِّ المِ




 Kε q

كاثسما ثانية باللحن الأول

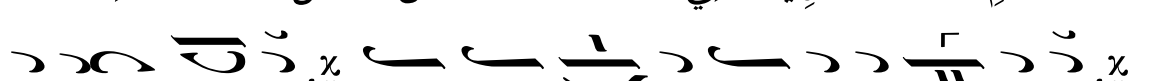
وزن: كالموتى صارَ الجُنْدُ (Τὸν τάφον σου Σωτήρ)




 بِاَلْ هَا بِي شَ نَ كُوْ تَ اَنْ تَ بِاَلْ قَ




 مَ نَ رِي ثِي الكَ تَ لَصْ خَلْ فِ هِ لِهْ



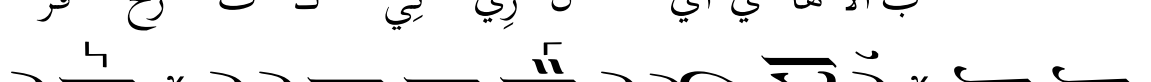
 هَاؤُ فاشِ بُ عْ يَصْ تِي اَلْ ءِ وا الأهُ نَ




 وَنِ طِي يا الشَّ نَ مَ رِيْنِ خِ آتَ جِي نَجْ وَ



 بُ الأها يِ أَيِ نَ رِي ثِي كَ تَ رَحْ فَرْ

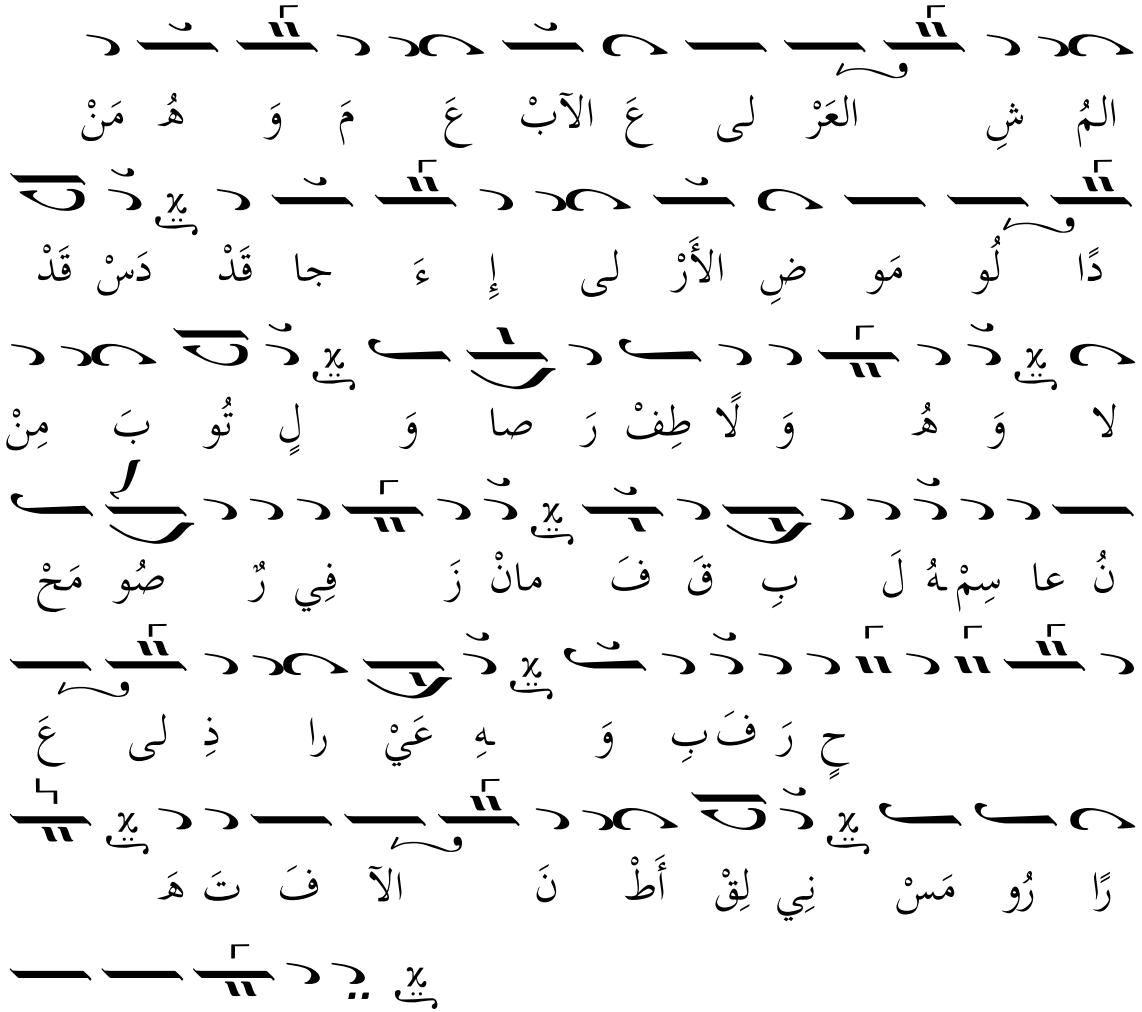


 آ مِنْ ضَا أَيِ نا بَ لُوْ قُ جِ نَجْ



 رُوْزْ شُ وَ مِ ثا

للعيد مثله



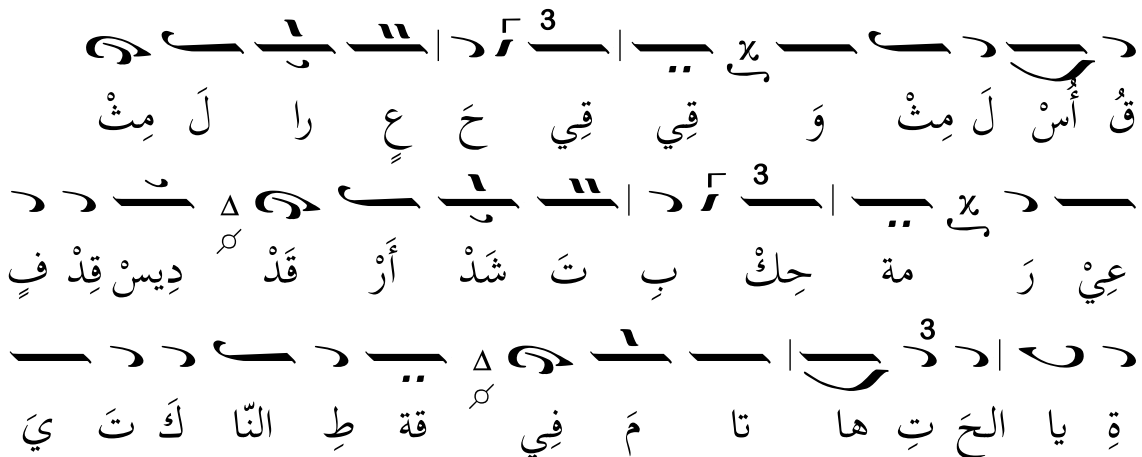
المُ شِ العَر لى عَ الآب عَ مَ وَ هُ مَنْ
دَا لُو مَو ضِ الأَز لى إِ ءَ جَا قَدَّ دَسَ قَدَّ
لَا وَ هُ وَ لَأَطِفَ رَ صَا وَ لِ تُو بَ مِنْ
نُ عَا سِمُهُ لَ بَ قَ قَ فَا مَانَ زَ فِي رُ صُو مَخ
حَ رَ فَا بَ وَ هِ عِي رَا ذِ لى عَ
رَا رُو مَسَ نِي لِقَ أَ طَ نَ الآ فَ تَ هَ

وُوفَ رَ يَا أ

♩ Δι

بعد البوليتيليون باللحن الرابع

وزن: إنَّ يُوْسُفَ الخُطِيبِ (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)




قُ أُسُ لَ مِثُ وَ قِي قِي خَ عِ رَا لَ مِثُ
عِي رَ مَ حِكُ بَ تَ شُدُ أَزَ قَدَّ دِيسَ قَدَّ فِي
ةَ يَا الخَ تِ هَا تَا مَ فِي قَ طِ النَّا كَ تَ يَ


لَصْنُ خَلْنٍ وَ يُوْسُنْ نِ ثَا پِرْبُ الأ هَا يِ أَي
 لَّا حَالٌ ثَابِتٌ وَ أَكْضِي رَمَ لِ كُلِّ مِنْ هَا تَ
 نَمَّ رَارِ حَزْمٌ وَ نِ طَا الشَّيْءَ وَ قُو
 جِ مَعْتِ نَلْ فَا رَأَتْ كُنِ طَا الشَّيْءِ
 بِ الرَّبِّ دِ عِنِّ مِنْ يَةِ نِي غَتِ زَا
 هَا يِ أَي كَمَ لِي عَا تَ لِ أَجِّ مِنْ
 البَارُّ بُّ الأ

للعيد مثله

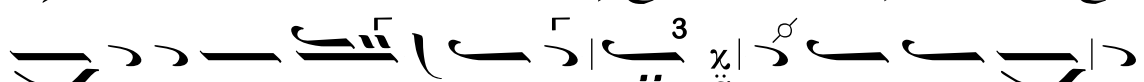
بَ يُصْنُ لِي أَجِّ مِنْ يَامِ الأيِّ مُ دِي قَ أَلْ
 رَ شَا هُ رُ طَهْيِ لِي كُلِّ وَ أَلْ لَّا طِفْ حُ
 دَسَ الحِ قَ قِ حَقِّ يِ كِي لِ رِيْنِ هِ الطَّارِ غِي كَ
 صَا عَانُ سِيْمَ مَا لَمْ وَ هُ ذَخِ اتِّ ذِي أَلْ



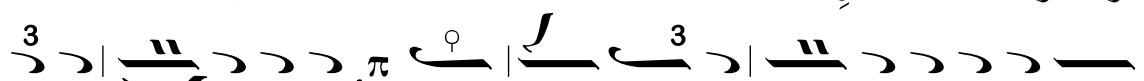
 هُ نَ أَنْ فَ رَ عَ رَارُ الْأَسْنَمَ هَهُ مُلْ رَ



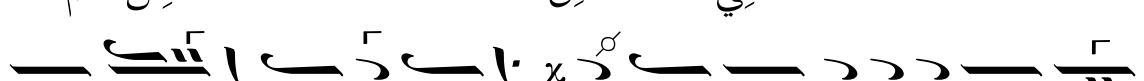
 الْحَوْ هُهُ إِذْ فَ سَدَّجَ بِأَلْ رُهُ الظَّاهُ لَ الْإِي




 وَ وَهَّ حَا رِ صَا هُهُ لَ بَ قَبْتَهُ يَا




 قَدْ فَ نَ الْآ نِي لِقَ أَطْ نَ سِنَّ الْمُ




 الْكُلَّةَ يَا حَ يَا أْتُكَ صَرَ أَبْ

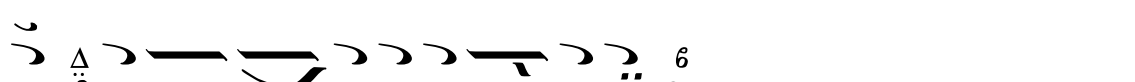




بروكيمنن باللحن الرابع Bx 

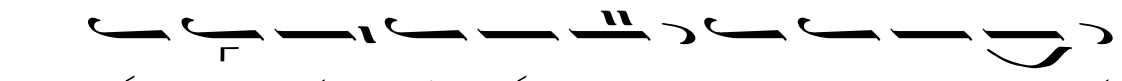


 الْعَدُّ نَ سُوبَ يَلْ بُ رَبِّ يَا كُ تْ نَ هَهُ كُ




 (مرتين) جُونُهُ تَ يَبْ كُ رُ رَا أَبْ وَ لَ

ستيخن: طوبى للرجل الخائف الرب.



 نَ سُوبَ يَلْ بُ رَبِّ يَا كُ تْ نَ هَهُ كُ



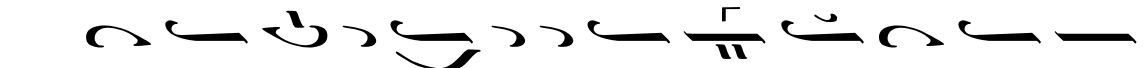
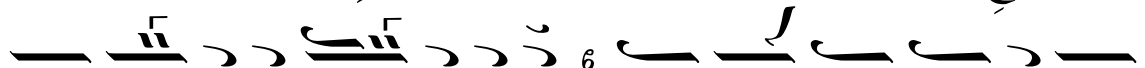

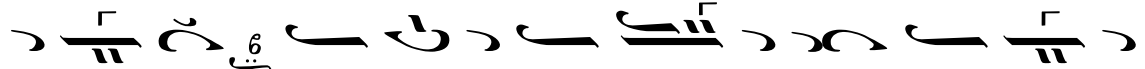
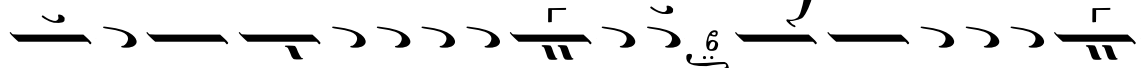


 جُونُهُ تَ يَبْ كُ رُ رَا أَبْ وَ لَ الْعَدُّ

على "يا رحيم..." باللحن السادس

نِ ثَا پَرَّةِ نَ هَ الْكَ سَ يِ رَ يَا
 قَدْ تَ مُ تَ لَكَ سَ قَدْ لَ يُوْسُ
 كِي نِ لَا الْمَ قِ رَ السِّي فِي مَّا دِ
 قِي حَ يَا عِ رَا تَ هَرَّ ظَ وَ يَ
 شَا تَ كُنْ إِذْ لَمْ عَا لِيْلَ يَا قِي
 سِيحَ الْمَ نِ دُ لَ مِنْ يَا تِ آ يَا فِ
 كَ لَ يِ طِ أَعِ فَ حَا لِ صَا دَا شِ مُرَّ وَ
 لَ الْمَ فِي تَ تِبْ تُ وَ أَكْ نُ طَا السُّلْ
 كَا الْمَ فِي وَيِ الْعُلْ تِ كُو
 عُوْمَ مَا أَ قَ بَ السَّائِةِ نَ
 يَا حَ


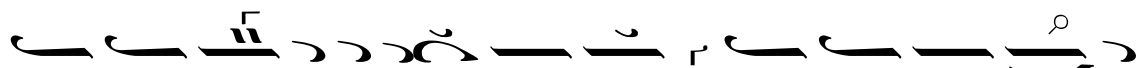
Δι.  إكسابوستيلاري باللحن الثاني

وزن: إسمعن الآن يا نساء (Γυναῖκες ἀκουτίσθητε)


 يَ عِ رَا نَ الْآنَ مَنْ رَكَزْ نُ لِ

 رَسَ يُونِ ثَا پَرِ ظِيمَ الْعَةِ كَ بَسَا لَمْ

 الْعِ عِ نِ صَا وَالصَّنْ سِيخَ الْمَةِ نَ هَ كَ سَ عِي

 الَّ رَ الشُّهُوعِ إِذَا أَلْدُ بَّ جَا

 الْمُؤَدُّضَ عَ وَ تُسَ بَنَ لِسِي إِ رُ فُخَ وَ هُ ذِي

 لِ أَخِ مِنْ هَ اللَّهُ فُ طِ تَعِ يَسَ وَ فَهَ نِينِ مِ

 لَمْ الْعَا

Γα  إكسابوستيلاري باللحن الثالث

وزن: زينت بالكواكب (Ὁ οὐρανὸν τοῖς ἀστροῖς)


 قَدْ نَا لُ كُلُّ دَخَ نَمَ لِ يَا هِي

 كَ بَسَا لَمْ رَ فُخَ يُونِ ثَا پَرِ نَا سَ دِي

اللُّبَّهَ لَ وُلُّمُ نَ كَا ذِي الِّ تَه
 بَ جِي العِة عَا الرُّسَ ئِي رَ بَ
 ئِبِّ وَا النَّ نَ مَ لِ الكُلِّ قَ تِ مَع

غيره للعيد أصليّ الوزن (En prεύματι το ιερό)

(مع بعض التصرف مراعاةً للنصّ العربيّ)

الهِّي لِي إِ دُوسَ القُدْحَ رُو بِالرُّخِ شَيِّ أَلَشِّ
 بَ تَه عَ رِي الشِّ دَي سَيِّ وَ فِي وَا لِ كَ
 لِقَ أَطَ لَ قَا فَ سَكُ أَمَ قَدِّهِ دَيِّ يَ
 قَوُّ كَ سَدِّ الجِّ تِ طَا بَا رِ مِّنْ نَّ الْآ نِي
 صَ أَبَ قَدِّ فَ مَ لَاسَ بَ كَ لِ
 خَ وَ مَ الأُّ نَ لَا تَعِ إِسِّ نَائِي عَيِّ رَتِّ
 ئِيلُ رَا إِسِّ صَ لَا



في الإينوس باللحن الرابع

وزن: يا رَبُّ لَقَدْ أَعْطَيْتَ (Εδωκας σημείωσιν)

طَيَّ أَع رَ شَ البَ بُ حِبِ المِ هَا يِ أَي
 كَ مِ دِ خَا وَ وَهُ يُوْسُ نِ ثَا پِرَ تَ
 خَا سَ بِ يَةِ فِ الأَشْ بَ هِ وَ مِ مِينِ الأَ
 بِ قُ فَا دَفَ تَ يِ وَ فَهْ لِصْ خَا ءِ
 الأَمِ عِ مِ مِ جِ مِ وَ يَةِ فِ الأَشْ رِ جَا مِ
 خَ وَ الأَزْ دُ رُ يَطُ وَ يِ رِ يُبْ ضِ رَا
 نِ يَمِ وَ صُ لِ حَلِ يِ وَ ةَ رِ رِ الشِّرْ
 مِ العُظْمَةَ مِ الرَّحْ سِ فُو نِ لِلنِ مَأِ دِ دَا حِ
 كُنْ لِ حِ الصُّبْبِ كِ كِ وَ رَقِ أَشْ
 دِ ضَا فَا نِ مَا إِ بِ مِينِ رِ كَرِ المِ لِ

جِي ع ن عَوِّ بَا ر ع لِّل ت ا ن ف لَكْ

و قَوْمُ ج عَزُّ لِّل وَفِ شَاءِ مَا قِ س لِّلِسْ وَ ب

د ر ط ا ق ر ر ي الشَّرْحِ وَا ا ز لِّل وَ م

م ج نَجِّ م وَ ح ر ف لِّل ب ه وَا وَ

ج ا ل يوس نِ ثا پَر نَا بَا ا يَا واءِ الأَهْدَنَ

سِينِ دِي القِدْفِي ل لِي

هِي ل الإِح رُو لِّلزَّ رَا قَرَّم ت بَخِ اصْ

دَا شِ مَزُّ وَ كة نَسَا لَم ل يَاعِ رَا وَ

ل عَا أَفْ وَا ل ب إِ جَاعِ بَالِ مَّا لِ عَلِ م

المَغْبُ الأَ هَا ي أَيِّ مَ ي عِي الرِّ لِ أَجِ مِنْ

يَ هِي ل الإِي مَ ع رِي الشَّتِّ مَمَّ أَتْ وَ بُوْطْ

أَعِ رَ شَ البَّ ب حِبِّ المُّ ع سُو ي نَ ا ن لِ

وَهْدِيَةٌ وَيِ مَا السَّ مِ عَ نِ بِالنَّ لَيْكَ عَ قَ دَ

نَاسَ فُؤُنُ ذُقِ الْمُنْ

ضِ هَا إِنَّمَا نِعَمٌ لَا كَعُ لَ أَبَ

بَيْنَ صَالِمٍ كَعِ رَا إِبَّ وَوَاتِ أُمَّ لَلِ كَ

رِفْعُ قَدْ مَنْ يَانِ طَا رَ السَّ مِ لَا آ بَ

مَنْ هَ جَا تُ سِ سَا الإِخْ قَ دَ شِدْبَ تَ

بِ وَ دُؤُ الْعَ دُرُ تَطُّ تَ كُنْ وَ لَيْكَ إِتِي يَا

لَ ذِي الرَّبِّ دَرَّ عَن لُ وَ حَوُّ تَ وَ خَةَ نَفْ

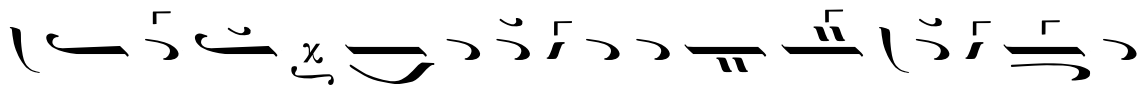
ثَا يَرُّ نَا بَا أَا يَا فُؤَا رَ انْحَ نِ مَ مَ

مِيكَ رَ كَرُّ مِ بَفَعِ شَفِّ تَ فَا يُوْسَ نِ


ذكصا باللحن السادس

Πα α λ

ن ه ه ك س ئي ر يا ت حُز قَدْ ل
 نغ يوس ن ثا پز كة بسالم
 ت ط س وا ب و ابب جا الع م
 دُو الع ة و فو لت حل اضم ها
 الضي ي لي كلن جا را س يا
 ني ي
 من يا ف سة ني الك ر
 م لا الاء ر ثب ت كُن ك ت م ل ك ب
 را أم من ناف إش عة و نوت الم
 و سد ج وال س النف ض
 ج ف الم ب ر جا الت ن م نا ج نج




 الرَّحَّ نالِ بَالِ طَا ئة

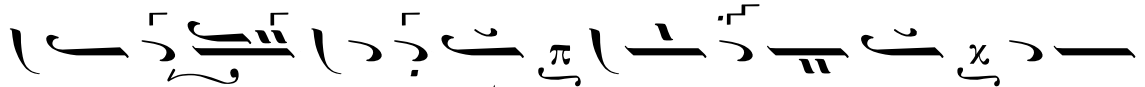


 مة

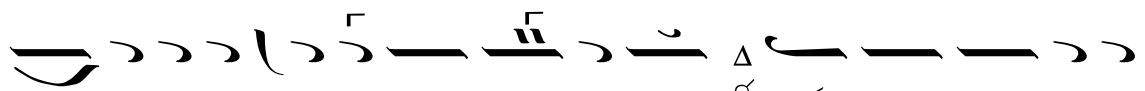
كانين للعيد باللحن نفسه




 ح سِي المَ ها يُّ أَيُّ




 تَ إِرْ مَنْ يا له الإي




 يَّ كِ تَ تَتْ أَنْ اليومَ ذا هُ فِي تَ ضِي




 نَ أَنْ كَ الشَّيْخَ عَيِّ را ذِ لِي عَ



 يِّمُّ رُو الشَّاةِ بَ كَ مَرَّ لِي عَ كَ



 قاشَ مِنْ نا قَدْ أَنْ




 عِي مُ واءِ الأهُ ءِ



 جِي بَ سَبَّ المُ نُنْ نَحْ نا تَ وَ دَعْ دَا



 فُونُ لِصْنُ حَلْ وَ ياكُ إِيْ نَ



 نا سَ